



ไซอิ๋ว

(ฉบับการ์ตูน)



หนึ่งในสี่สุดยอดวรรณกรรมจีน

ໄຊສົມ

(ວັນນະຄະດີ)



ISBN 974-389-681-3

หนังสือ ไซอิ๋ว (ฉบับการ์ตูน)

เล่มเรื่อง สุกฤกษ์ บุนกอง

พิมพ์ครั้งที่ 1 มีนาคม 2549

ราคา 145 บาท



สงวนลิขสิทธิ์โดย บริษัท สกายบุ๊กส์ จำกัด

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

สุกฤกษ์

ไซอิ๋ว (ฉบับการ์ตูน).--ปทุมธานี : สกายบุ๊กส์, 2549.
234 หน้า

1. นวนิยายจีน I. ชื่อเรื่อง

895.13

ISBN 974-389-681-3



บริษัท สกายบุ๊กส์ จำกัด

SKYBOOK COMPANY LIMITED
ถนน 276-8 อ.วังน้อย-ปทุมธานี อ.เมืองปทุมธานี 12130
โทร. 0-2958-1125-7, 0-2567-5119 โทรสาร. 0-2567-5105
e-mail: sales@skybook.co.th

www.skybook.co.th

เจ้าของ พู่พิมพู่ไวยมนา บริษัท สกายบุ๊กส์ จำกัด

บรรณาธิการฝ่ายการ พ่องเพิน อาษาแก้ว

บรรณาธิการ รุ่งโรจน์ อาษาแก้ว

ผู้ช่วยบรรณาธิการ รัตนา ภูมิพิทักษ์

เล่มเรื่อง สุกฤกษ์ บุนกอง

ภาพประกอบ Comics Storm

ออกแบบปก ศิริเมททิพย์ ใจปทุม

คอมพิวเตอร์กราฟิก นพพล วงศารัตนศิลป์

ดวงดาว ขุนทองเมือง

ลลนา กองสุวรรณ

กรงวุฒิ ตระกูลพันธ์

พิสูจน์อักษร พิชรินทร์ ศรีวัตร

พิมพ์ที่ บริษัท พี เอ็น เค อินเตอร์ สกายพริ้นติงส์ จำกัด

โทรศัพท์ 0-2812-1484

จัดพิมพ์และจำหน่ายโดย บริษัท สกายบุ๊กส์ จำกัด

515/276-8 อ.รังสิต-ปทุมธานี

ต.ประชาธิปัตย์ อ.ธัญบุรี

จ.ปทุมธานี 12130

โทรศัพท์ 0-2958-1125-7

0-2567-5119

โทรสาร 0-2567-5105

e-mail : sales@skybook.co.th

www.skybook.co.th

คำนำผู้เขียน



หลังจากขบวนสามก๊กจบลงไปแล้วข้าพเจ้ารู้สึกโล่งใจเหมือนยกภูเขาออกจากอก แต่ก็มีบ้างที่ใจหายเหมือนกันหลังจากคลุกคลีอยู่กับมันมานานกว่าหนึ่งปี สำหรับเรื่องเงินลำดับต่อไปจากสามก๊กก็คือโชอิ้วนั่นเอง ซึ่งถือเป็นหนึ่งในสี่สุดยอดวรรณกรรมจีน (สามก๊ก, โชอิ้ว, ซ้องกั๋ง, ความฝันในหอแดง) ข้าพเจ้าคิดว่าผู้อ่านน่าจะรู้จักโชอิ้วเป็นอย่างดีจากภาพยนตร์ที่เคยฉายในจอโทรทัศน์มาแล้วหลายเวอร์ชัน หากท่านเคยแต่ชม มิเคยได้อ่านก็น่าจะลองเปลี่ยนรูปแบบการเสพมาเป็นการอ่านดูบ้าง ข้าพเจ้ารับประกันว่าวรรณกรรมนี้ได้ด้อยไปกว่าที่เคยผ่านตาจากจอทีวีเลย

พูดถึงเรื่องการอ่าน เมื่อไม่กี่วันมานี้ข้าพเจ้าแวะไปร้านหนังสือตามปกติเพื่อหาซื้อหนังสือที่น่าสนใจติดมือกลับบ้านก็มีเหตุให้สะกิดใจนิดนึงว่า ปัจจุบันคนทำหนังสือบ้านเราหันมาสนใจเยาวชนของชาติมากขึ้น ทำไมข้าพเจ้าจึงคิดเช่นนั้นนะหรือ สมัยก่อนหนังสือการ์ตูนไทยที่มีสาระสำหรับเยาวชนหาคนทำยากเหลือเกิน แต่ ณ วันนี้มีหนังสือประเภทนี้เด่นหราอยู่ในชั้นวางหนังสือแทบทุกร้าน ข้าพเจ้ามองโลกในแง่ดีว่าคนทำหนังสือเล็งเห็นความสำคัญของเยาวชนมากขึ้นจึงตั้งหน้าตั้งตาผลิตกันออกมาเพื่อหวังให้เยาวชนไทยได้อ่านหนังสือดีมีสาระมากขึ้น

ถามว่าจิตใจไหม ก็ต้องตอบอย่างไม่ลังเลเลยว่าดีใจมาก ๆ เพราะก่อนที่ข้าพเจ้าและทีมงาน Cartoons Learning จะเริ่มต้นทำหนังสือการ์ตูนชุดนี้ขึ้นมาก็ท่ว้น ๆ อยู่เหมือนกันว่าจะไปรอดไหม จะก้าวไปอย่างโดดเดี่ยวเดียวดายหรือไม่ แต่เมื่องานเสร็จและออกสู่สายตาผู้อ่านได้พิพากษา ผลตอบรับที่กลับคืนมาหาเรานั้นทำให้พวกเราหายเหนื่อยและชื่นใจอย่างที่สุด ทว่าเราก็มีเคຍที่ยังผยองหรือจองทองว่าตัวเก่งเลย กลับต้องตระหนักในหัวใจยิ่งขึ้นไปอีกว่าเป็นเพราะผู้อ่านผู้มีพระคุณต่างหากที่คอยประคับประคองอุ้มชูเราไว้ มิเช่นนั้นเราคงหกละเม่นตั้งแต่ก้าวแรกไปแล้วกระมัง

วันนี้เกือบสามปีแล้วที่เรายังเดินไปข้างหน้าโดยทิ้งรอยเท้าไว้ข้างหลังมากมาย แล้วใครล่ะจะคิดว่ารอยเท้าแรกของเราเป็นแรงบันดาลใจให้อีกหลายคนหันมาสนใจที่จะทำหนังสือการ์ตูนเพื่อเด็ก (ในรูปแบบของเรา) มากขึ้น ซึ่งโดยส่วนตัวข้าพเจ้ามองว่าเป็นการดีเหลือเกิน เหตุที่จิตใจมิใช่ว่าข้าพเจ้าจะได้ทำงานน้อยลงเพราะมีคนอื่นเขาทุลักทุเลมาทำแทน แต่จิตใจว่าสิ่งที่เราคิดและทำลงไปนั้นมีคนเห็นว่ามีค่าและสมควรนำมาเป็นแบบอย่าง

อย่างไรก็ตาม ไหน ๆ ก็ก้าวเดินตามกันมาในเส้นทางสายเดียวกันแล้ว นักอ่านรุ่นเยาว์ต้องการหนังสือดี มีคุณภาพ ควรค่าแก่การอ่าน ข้าพเจ้าหวังว่ารอยเท้าใหม่ที่ย่ำอยู่ในรอยเท้าเดิมของเรานั้นจะช่วยกันสร้างสรรค์ผลงานที่ดีเยี่ยมเพื่อเยาวชนของเราต่อไปครับ




สุกฤกษ์ บุญกอง
มีนาคม 2549

คำนำสำนักพิมพ์

ปัจจุบัน สื่อการเรียนรู้เพื่อเสริมสร้างความรู้ให้แก่เยาวชนไทยมีหลากหลายรูปแบบ และเปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลาที่มีการพัฒนาไปอย่างรวดเร็วตามยุคสมัยจนไม่สามารถควบคุมดูแลได้ แต่หนังสือเป็นสื่อการเรียนรู้ที่สามารถจะควบคุมดูแลและพัฒนาให้มีประโยชน์ และยังช่วยฝึกสมาธิของเด็ก ๆ ได้อีกด้วย

จะเห็นได้ว่าการอ่านคือองค์ประกอบอย่างหนึ่งที่จะพัฒนารัพยากรมนุษย์ให้มีคุณค่าและคุณภาพ ดังนั้น สำนักพิมพ์สกายบุ๊กส์จึงเล็งเห็นความสำคัญของการอ่าน ที่งาน *Cartoons Learning* จึงได้คิดสร้างสรรค์พัฒนาหนังสือที่มีการนำเสนอความรู้ในรูปแบบการ์ตูนเชิงวิชาการออกมา เพื่อช่วยกระตุ้นให้สังคมของเยาวชนไทยรุ่นใหม่เกิดความสนใจ พร้อมทั้งได้รับความบันเทิง มอนหนังสือเป็นสิ่งมีคุณค่า และควรค่าต่อการที่จะเก็บรักษามากขึ้น

ทั้งนี้ สำนักพิมพ์มีวิสัยทัศน์ที่จะมุ่งหวังให้เด็กรุ่นใหม่รักการอ่าน และเลือกหนังสือชุด *Cartoons Learning* เป็นหนังสือที่เด็ก ๆ ชื่นชอบ รวมทั้งจุดประกายความอยากรู้อย่างกว้างไกลและวรรณกรรมต่าง ๆ ให้ละเอียดเพิ่มขึ้น โดยใช้เวลาทุกนาทีที่มีค่ากับการอ่าน จึงทำให้เกิดหนังสือชุด *Cartoons Learning* ชุดนี้ขึ้นมา

ด้วยความรักและปรารถนาดี

สำนักพิมพ์สกายบุ๊กส์





☀️ พระถังซำจั๋ง ☀️



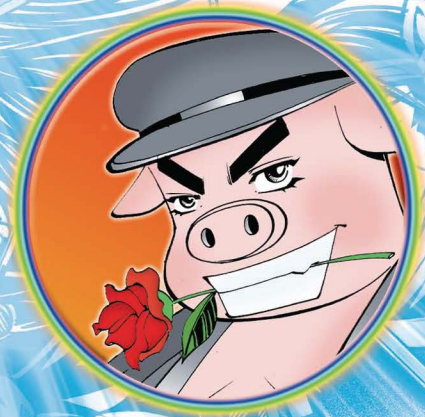
☀️ เหว่งเจี้ยน ☀️



☀️ ม้าขาว ☀️



☀️ ชั่วเจิ้ง ☀️



☀️ ตี๋อโป๊ยก่าย ☀️



☀️ พระนุโล ☀️



☀️ เจ้าแม่กวนอิม ☀️



☀️ เขี้ยวทอง ☀️



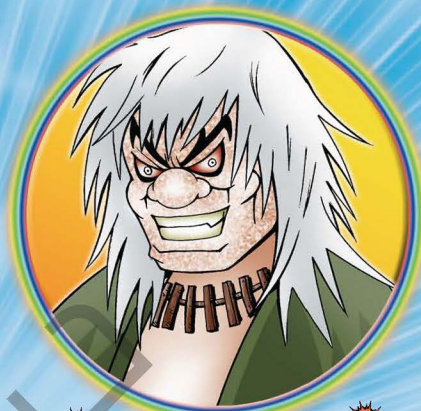
☀️ ตั๊กทะลีที่ฉ่อง ☀️



☀️ เทพไต้ไต้ ☀️



♣️ ปีศาจน้ำเต้าสิน ♣️



♣️ ปีศาจน้ำเต้าทอง ♣️



♣️ ปีศาจอั้ง पै ♣️



♣️ ปีศาจควาย ♣️



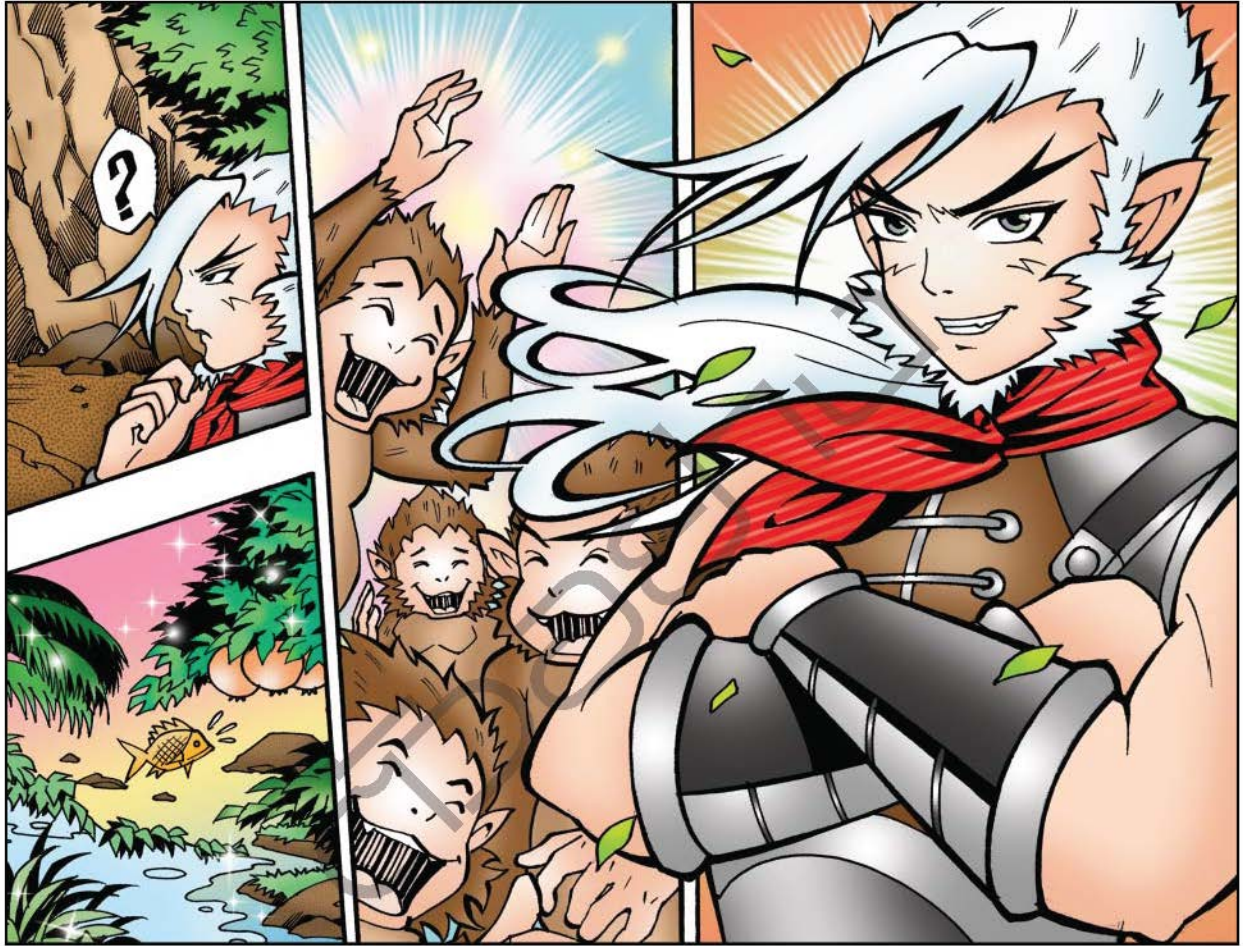
♣️ ปีศาจไต้ฮ้อง ♣️



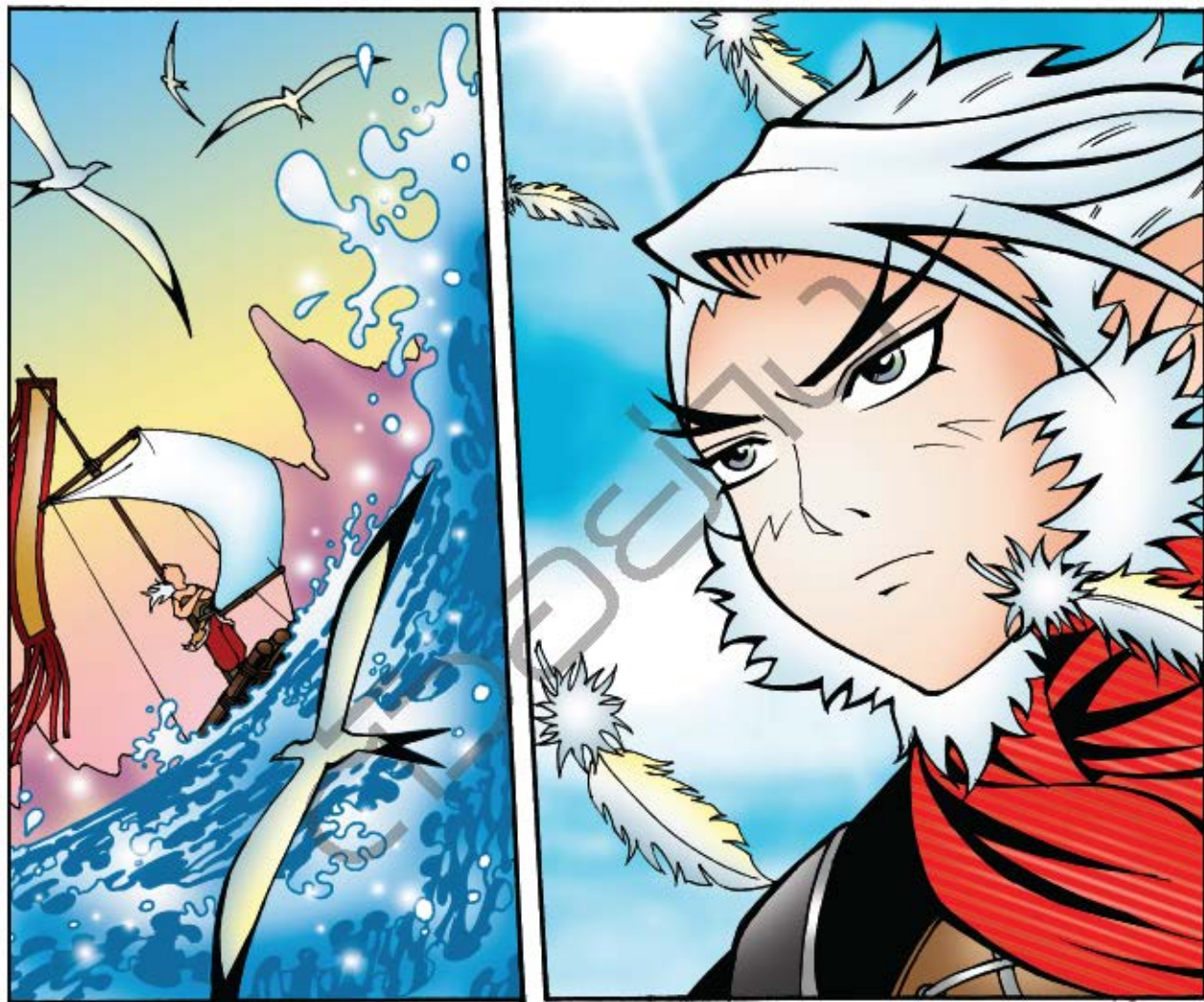
ณ ดินแดนไกลโพ้นริมฝั่งมหาสมุทรอันเป็นที่ตั้งของเมืองเงาล่ายก๊ก ที่กลางมหาสมุทรแห่งนั้นมีขุนเขาสูงเสียดฟ้า บนยอดเขาปรากฏหินประหลาดที่ตั้งครรภ์ได้และนับวันครรภ์นั้นก็ใหญ่ขึ้นด้วยการซึมซับแสงอาทิตย์ แสงจันทร์ และธาตุบริสุทธิ์ทั้งหลายเข้าไปในตัว กระทั่งวันหนึ่งหินดังกล่าวก็ให้กำเนิดวานรน้อยที่มีดวงตากลมว๊านเรืองแสงสีทองไปไกลถึงสวรรค์ชั้นดาวดึงส์โน่นเลยทีเดียว



ยอมไม่ธรรมดาแน่สำหรับเจ้าวานรน้อยตัวนี้ จะอะไรเสียอีกล่ะ ก็แสงสว่างวาบที่พุ่งดิ่งไปถึงบัลลังก์เมฆขององค์เจ็กเซียนฮ่องเต้ประมุขสูงสุดแห่งสรวงสวรรค์นั่นแหละสิ ทำให้ท่านเจ็กเซียนอยู่เฉยไม่ได้ ต้องเร่งสั่งการให้เทพลงมาสำรวจว่าแสงประหลาดนั้นเป็นแสงอะไรกันแน่ ครั้นหมู่เทพลงมาตรวจดูก็พบวานรน้อยอิทธิฤทธิ์เหลือร้ายกำลังกระโดดโลดเต้นอย่างคึกคักบนยอดเขาแห่งนั้น



วันเวลาผ่านไป เจ้าลิงน้อยก็เติบโตใหญ่มีเพื่อนฝูงเป็นวานรมากมาย และด้วยความที่เป็นอัจฉริยะเหนือใคร วันหนึ่งเจ้าลิงน้อยก็เป็นหัวหน้าทีมสำรวจบุกเข้าถ้ำมาน้ำตกแห่งหุบเขาผลไม้ และได้พบว่าภายในถ้ำแห่งนั้นช่างวิเศษตระการตา แบ่งซอยเป็นห้องหับมากมาย มีกระแสน้ำไหลผ่าน ต้นไม้ออกดอกผลเต็มพริ้ว เหมาะเหลือเกินที่จะใช้เป็นที่พักอาศัยอย่างถาวร และในฐานะที่เป็นผู้กล้าเสี่ยงภัยเข้ามาสำรวจถ้ำแห่งนี้ก่อนใคร เจ้าลิงน้อยจึงได้รับการแต่งตั้งให้เป็นพญาวานรนามว่า มุ้ยเกาอ่อง ปกครองฝูงลิงทั้งปวง



ช่วงเวลาอันแสนสุขผ่านไปกว่าสามร้อยปี มุ่ยเกาอ่องเริ่มรู้สึกถึงความไม่มั่นคงของชีวิต สรรพสิ่งมีเกิดดับขึ้น โยมมีวันแตกดับฉันนั้น แล้วจะมีวิธีใดไหมหนอที่จะช่วยให้เรายืนยงเป็นอมตะ ด้วยความกังวลใจนี้เองที่เป็นแรงผลักดันให้มุ่ยเกาอ่องออกจากถ้ำผ่านน้ำตก แล้วต่อแพข้ามมหาสมุทร มุ่งหน้าสู่ชมพูทวีป ดินแดนที่เขาหวังว่าจะได้พบผู้วิเศษสอนวิชาธรรมอมตะหลุดพ้นจากความตาย



ม้วยเกาอ่องเดินทางถึงชมพูทวีปและได้เข้าเป็นศิษย์ของพระอาจารย์โผเถโง๊ะซือ เล่าเรียนวิชาความรู้ปรัชญา ธรรมะ เหาะเหินเดินอากาศ ซีเมม มีอิทธิฤทธิ์แปลงกายได้ถึงเจ็ดสิบสองอย่าง พระอาจารย์เห็นว่าศิษย์ผู้นี้ฉลาดล้ำเหนือกว่าใครในได้ฟ้าจึงตั้งชื่อให้ใหม่ว่า **ขุนหงาดทอง**



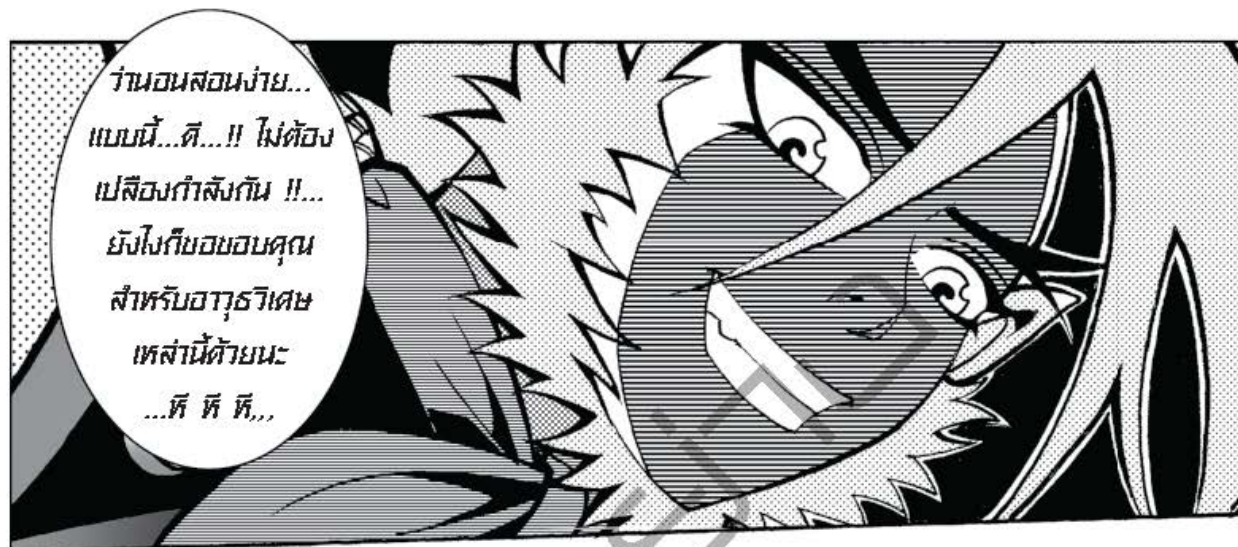
ถึงจะมีอิทธิฤทธิ์มากมายสักเพียงใด แต่ด้วยกำพิตแห่งความเป็นลิงที่รักสนุกชุกชน วันหนึ่ง หองคงได้สำแดงเดชแปลงกายอวดเพื่อนร่วมสำนักให้ตะลึงกันตาค้าง พุทธกรรมที่ออกนอกกลุ่มนอกทาง เช่นนี้มิได้รอดพ้นสายตาของพระอาจารย์ เป็นเหตุให้หองคงถูกขับออกจากสำนัก ณ บัดนั้น



หองคงจำต้องเดินทางกลับสู่ถ้ำมาน้ำตกแห่งหุบเขาผลไม้ และด้วยอิทธิฤทธิ์ที่สูงส่งกว่าใคร หองคงได้ปราบปรามเหล่าปีศาจที่คอยรังแกพรรคพวกพี่น้องจนยอมศิโรราบเสียสิ้น เท่านั้นไม่พอ ยังร้ายคาถาเสกขนในตัวให้เป็นวานรนับพันบุกไปแย่งชิงอาวุธจากชาวบ้านมาไว้ให้เหล่าพี่น้องวานรใช้งาน



ครั้นสำแดงเดชจนเป็นที่เลื่องลือไปทั่วแล้ว หงอคงก็อาจหาญบุกทะลวงเมืองบาดาลเพื่อ
 ดึงเอาแท่งเหล็กวิเศษที่ปักอยู่กลางสะดือทะเลมาเป็นอาวุธส่วนตัว แท่งเหล็กที่ว่านี้ยาวถึงยี่สิบฟุต
 หนักประมาณหมื่นชั่ง แต่ไม่มีปัญหาสำหรับหงอคง เมื่อเขาจัดการเสกจนเล็กลงขนาดเล็กเท่าไม้แคะ
 หูแล้วก็เสียบไว้ในรูหู



นอกจากนี้ยังบังคับให้ท่านพญาเล่งอ่องเจ้าสมุทรสรรหาอาวุธวิเศษมาใช้สำหรับออกศึก ร้อนถึงพี่น้องเจ้าสมุทรทั้งสามที่ต้องดั้นด้นเดินทางมามอบอาวุธวิเศษให้หงอคง ซึ่งประกอบไปด้วย รองเท้าไต่บันได เกราะทองคำ และหมวกปีกหงส์ทองคำ



หลังจากสร้างความเดือดร้อนวุ่นวายทั้งเมืองบาดาลแล้ว หองคงซึ่งถูกลิขิตชีวิตมาให้สิ้นเพียงเท่านี้ก็ยังไม่ยอมแพ้ เขาบุกไปอาละวาดในเมืองนรก แย่งบัลลังก์มรณะจากพญายมราชมาขีดฆ่าชื่อตัวเองทิ้งเพื่อให้หลุดพ้นจากวัฏสงสาร แล้วเหาะกลับคืนสู่ถ้ำม่านน้ำตกรังของตัวเองอย่างไม่สะทกสะท้าน



เดือดร้อนกันทุกหย่อมหญ้า ทั้งใต้ฟ้า มหาสมุทร กระทั่งเมืองนรกก็ไม่เว้น เป็นเหตุให้
เจ็กเซียนฮ่องเต้ราชาแห่งพิภพได้รับการฟ้องร้องไม่เว้นแต่ละวัน ในเมื่อเหตุการณ์ปกครองของตัว
ร้อนเป็นไฟจากน้ำมือของพญาวานรตัวเดียว ท่านเจ็กเซียนจึงมีบัญชาให้กองทัพสวรรค์ยกกันลงไป
ปราบพญาวานรตัวนี้



แต่ท่านเทพไทแะเงิมแซ (ไท่โป) เห็นว่าหรงคงเป็นสิงมฤทธิเดชเกินกว่าที่จะปราบได้โดยง่าย หากต้องสู้กันจริง สรรพสัตว์น้อยใหญ่นั้นแหละที่จะต้องแหลกลาญลงไปด้วยในสงครามเทพครั้งนี้ ท่านไท่โปจึงอาสาว่าจะลงไปเกลี้ยกล่อมหรงคงด้วยสันติวิธี และจะดึงหรงคงให้ขึ้นมาเป็นเทพทำงานรับใช้บนสวรรค์

บรรณานุกรม

โหง่ว เสี่ยง อึ้ง, ไช้อั่ว, กรุงเทพฯ : ศรีปัญญา, 2547.

จรัสศรี จิรภาส, แท่งเจีย (ฉี่เทียนต้าเส็ง) ลิงในวรรณกรรมที่กลายเป็นเทพเจ้า กรุงเทพฯ : มติชน, 2547.

เขมานันทะ, เดินทางไกลกับไช้อั่ว, กรุงเทพฯ : กองทุนวัฒนธรรม

WU CHENG'En translated from the Chinese by W.J.F. Jenner, *Journey to the West*, Beijing : Foreign Languages Press, 1993.



เกร็ดหน้ารู้

ไขข้อเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับธรรมะจริงหรือ

ตามปกติแล้วไขข้อที่เราู้จักกันดีนั้น เรามักเข้าใจว่าเป็นเรื่องของการผจญภัยที่เต็มไปด้วย
อกินหารเหนือจริง แต่แท้จริงแล้วไขข้อเป็นวรรณกรรมเกี่ยวกับธรรมะต่างหาก เพียงแต่ว่าผู้แต่งมี
การใช้กุศโลบายในการเล่าเรื่องได้อย่างแนบเนียนที่สุด โดยกำหนดตัวละครเอกให้แตกต่างกันไป
พร้อมแฝงด้วยคติธรรมสอนใจ ดังนี้

เหิงเจีย นั้นแท้จริงแล้ว คือ ปัญญา ถึงแสดงถึงความไม่อยู่หนึ่ง มีพลังมากในการแก้ปัญหา
แต่ถ้าปัญญาไม่ถูกควบคุมก็จะใช้ในทางที่ผิด

ตือเปี้ยกาย คือ ศีล อุปมาว่าเป็นหมู ตะกละตะกลาม ซึกอ เหตุผลที่ให้หมูเป็นศีลก็
เพราะว่า หากศีลไม่มีปัญญากำกับแล้ว มันก็จะขาดปัญญา ทำผิดศีลอยู่บ่อย ๆ จึงยังเป็นปีศาจหมู
อยู่ ส่วนอาวุธคราด ๑ ซี่นั้นก็คือ สังฆคณ ๑ นั่นเอง

ซัวเจ๋ง น้องสุดท้อง คือ สมาน เป็นสมานที่ต่อเนื่อง เป็นเส้นด้ายในการพยายามละกิเลส

ม้าขาว คือ วิริยะ ความบากบั่นมานะที่จะไปให้ถึงแดนโลกุตระ พระถังซัมจั๋งได้ขี่ม้า
พระราชทาน แต่ภายหลังม้าถูกปีศาจกิน ม้าตัวนี้คือวิริยะของศรัทธา หมายถึง ม้าที่ได้มาจากความ
ศรัทธา ต่อมาเจ้าแม่กวนอิมเสกให้ปีศาจตัวหนึ่งกลายเป็นม้าขาวเพื่อรับใช้พระถังซัมจั๋งจึงเกิดวิริยะ
บารมีขึ้น หมายถึง วิริยะอันเกิดจากบารมีที่สะสมมาเป็นตัวหนุนนำให้เดินทางต่อไป

และสุดท้าย พระถังซัมจั๋ง ก็คือ ความมีขันติธรรม

ในการประพันธ์ผู้แต่งได้วางเรื่องให้ศีล สมาธิ และปัญญาเป็นพี่น้องกัน แต่ปัญญาจะเดินทางไปคนเดียวก็ไม่ได้ ถ้าไม่มีขันติธรรมควบคุม ครั้นแห่งเจียจะไปกับพระถังซัมจั๋งสองคนก็ไม่ได้อีกเช่นกัน ต้องอาศัยขัวเจ๋ง-สมาธิ คือโปิยก่าย-ศีล และม้าขาว-ความวิริยะเป็นผู้นำทาง

ในระหว่างการเดินทางก็จะมีนิเวศน์ เหตุการณ์ต่าง ๆ เกิดขึ้นซึ่งนำความทุกข์มาให้เพื่อเป็นทางสู่ความหลุดพ้น นอกจากนี้ยังมีเกร็ดต่าง ๆ อีกมากมาย เช่น แห่งเจียแปลงกายได้ 72 อย่าง หมายถึง ปัญญากำหนดสภาวะธรรม 72 แห่งเจียมีขน 84,000 เส้น ก็คือปริยัติ 84,000 พระธรรมชั้นอันตนเอง ซึ่งหากผู้อ่านสนใจใคร่รู้มากกว่านี้ต้องไปหาหนังสือ *เดินทางไกลกับไฮอิ้ว* ของท่านเขมานันทะมาอ่าน รับรองว่าได้ความรู้ใหม่ ๆ มากมายเลยครับ

พระถังซัมจั๋งมีตัวตนจริงไหม

ก่อนอื่นต้องทำความเข้าใจเสียก่อนว่า ตัวละครหลักในเรื่องไฮอิ้ว ได้แก่ พระถังซัมจั๋ง แห่งเจีย คือโปิยก่าย และขัวเจ๋ง มีเพียงแค่พระถังซัมจั๋งเท่านั้นที่มีตัวตนในประวัติศาสตร์ ส่วนที่เหลือเป็นตัวละครที่โหวง เล้ง อึง ผู้ประพันธ์ได้ปั้นแต่งขึ้นมา

และจากที่เราเข้าใจกันว่าพระถังซัมจั๋งได้รับพระบัญชาจากองค์ฮ่องเต้แห่งราชวงศ์ถัง (ถังไท่จง) ให้เดินทางไปขมพู่ทวีปเพื่ออัญเชิญพระไตรปิฎกมายังประเทศจีนนั้น แท้จริงแล้วต้องทำความเข้าใจกันเสียใหม่เพราะประวัติศาสตร์จริงไม่ได้เป็นเช่นนั้นเลย

พระถังซัมจั๋งมีตัวตนจริงเมื่อ 1,300 กว่าปีที่ผ่านมา มีฉายาหลังออกบวชว่า เสวียนจิ้ง (ค.ศ. 600-665 หรือ พ.ศ. 1143-1208) พระเสวียนจิ้งเกิดในครอบครัวที่เคร่งครัดลัทธิขงจื้อเป็นอย่างมาก เมื่ออายุได้สิบสามปีก็ได้บวชอยู่ในนครลั่วหยาง

ช่วงเวลานั้นมีการผลิตแผ่นดินจากราชวงศ์สุยมาสู่ราชวงศ์ถัง ท่านก็ต้องย้ายสถานที่จำวัดจากลั่วหยางไปสู่ฉางอาน แต่ความวุ่นวายในการแย่งชิงราชบัลลังก์ระหว่างหลี่ซือหมิน (ถังไท่จง)

กับหลี่เจี้ยนเฉิงนั้น ทำให้ท่านคิดว่าลั่วหยางไม่เหมาะสำหรับการจำวัด ท่านจึงย้ายไปเฉิงตู ต่อมาเมื่อบ้านเมืองสงบ ท่านก็เดินทางกลับฉางอานอีกครั้ง

ณ ตอนนั้นหลี่ซือหมินก้าวขึ้นครองราชย์ได้สำเร็จ และสถาปนาตัวเองเป็นถังไท่จงฮ่องเต้ หรือฮ่องเต้แห่งราชวงศ์ถัง แต่ความที่แผ่นดินยังไม่มั่นคงเท่าที่ควร ฮ่องเต้หลี่ซือหมินจึงจำเป็นต้องเข้มงวดอย่างที่สุดสำหรับผู้ที่จะเดินทางเข้าออกนครฉางอาน

และช่างประจวบเหมาะเหลือเกินที่พระเสวียนจิ้งได้ศึกษาพระคัมภีร์จินแตกฉานก็บังเกิดความสงสัยมากมาย และคิดว่าศาสนาพุทธที่เข้ามาสู่เมืองจีนเมื่อ 500 ปีที่ผ่านมาแล้วมีการตีความออกไปหลากหลายแนวและไปกันคนละทิศคนละทาง ท่านจึงคิดว่าจำเป็นต้องเดินทางไปอินเดีย ดินแดนต้นกำเนิดพระพุทธศาสนาเพื่อศึกษาพระไตรปิฎกฉบับแท้จริง แล้วคัดลอกนำกลับมายังแผ่นดินจีนให้ได้

พระเสวียนจิ้งได้ขออนุญาตเดินทางออกจากฉางอานไปอินเดียถึง 3 ครั้ง แต่ทุกครั้งได้รับการปฏิเสธ ในเมื่อไม่รู้จะอย่างไร ท่านก็แอบลักลอบหนีออกจากฉางอานโดยผิดกฎหมาย ซึ่งต่างกับในวรรณกรรมโดยสิ้นเชิง ที่บอกว่าพระเสวียนจิ้งได้รับพระบัญชาจากถังไท่จงฮ่องเต้ (หลี่ซือหมิน) ให้เดินทางไปชมพูทวีป และมีการจัดทหารกองเกียรติยศคอยส่งที่ประตูเมืองอย่างสมเกียรติ

พระเสวียนจิ้งเดินทางอย่างยากลำบากเพียงลำพังสู่ประเทศอินเดียโดยไม่มีเงินทองจากราชสำนักติดตัวไว้ใช้เป็นค่าใช้จ่าย ไม่มีแท่นเจีย ตี๋โอ๋เป่ยก่าย และซัวเจ๋งคอยช่วยเหลือ แต่ความยากลำบากที่ท่านต้องประสบระหว่างทางนั้นมิได้น้อยไปกว่าในวรรณกรรมเลย และสิ่งเดียวที่นำพาท่านฝ่าฟันปัญหาอุปสรรคนานัปการก็คือศรัทธาที่ท่านมีต่อพระพุทธศาสนานั้นเอง



“

หันหน้าสู่ทิศตะวันตก แล้วร่วมผจญภัยไปกับเรา !!!

สุดยอดการผจญภัยที่ลึกล้ำเหนือจินตนาการ เมื่อพระถังซัมจั๋งและเหล่าสาวกศิษย์ต้องเดินทางไกลกว่าแสนลี้สู่มหุทวีปเพื่ออัญเชิญพระไตรปิฎกสู่เมืองจีน พวกเขาต้องผจญกับเล่ห์กลจากเหล่าปีศาจร้ายที่แฝงกายมาในรูปแบบต่างๆ มากมาย ปัญญา ความกล้า และความสามัคคีเท่านั้นที่ช่วยให้พวกเขาเอาตัวรอดไปสู่จุดหมายปลายทางได้

”

ISBN 974-389-681-3



9 789743 896811

ราคา 145 บาท